

Búnaðargrunnurin

Ársroknskapur fyri 2012

Innihaldsyvirlit

Upplýsingar um grunnin	2
Leiðslufrágreiðing	4
Roknskaparátekning leiðslunnar	8
Átekning frá óheftum grannskoðara	9
Nýttar roknskaparreglur	11
Rakstrarúrslit fyrir árið 1. januar - 31. desember 2012	13
Fíggjarstöða 31. desember 2012	14
Notur	16

Upplýsingar um grunnin

Búnaðargrunnurin
Postboks 50
R. C. Effersøesgøta 4
110 Tórshavn

Telefon: 35 35 80
Telefaks: 35 35 81

Roknskaparár nr. 8

Heimstaður: Tórshavn

Stýrið

Valdir limir:

Óluva J. Midjord, forkvinna
yrkislærd búnaðarkvinna

Marion á Lakjuni, næstforkvinna
cand.polit.

Niels Th. Pedersen
maskinmeistari

Magnus S. Petersen
løgfrøðingur

Anna Rubeksen
bóndi

Stjórn

Sjúrdur Knudsen

Varalimir:

Arne Poulsen
verkfrøðingur

Durita R. Djurhuus
búskaparfrøðingur

Dánjal Jákup Andreassen
skipari

Elisabeth Eldevig
búskaparfrøðingur

Sigert Patursson
bóndi

Upplýsingar um grunnin

Grannskoðan

SPEKT lóggildir grannskoðarar Sp/f

Peningastovnar

Bank Nordik
Eik Banki
Norðoya Sparikassi
Suðuroyar Sparikassi
Landsbankin
Jyske Bank
Skandinaviska Enskilda Banken

Leiðslufrágreiðing

Virksemi

Endamál Búnaðargrunnsins er at veita lán til landbúnaðin og at fígga kostnaðin av at reka jarðarumsitingina (Búnaðarstovuna), sambært lögtingslóg nr. 21 frá 17. mai 2004 um Búnaðargrunn, sum broytt við lögtingslóg nr. 27 frá 30. apríl 2007.

Herumframt umsitur grunnurin festikontur, felagsfestipuljuna og kontur fyri mist vetrarbit og stendur fyri allari innkrevjing av festileigum, traðarleigum og øðrum leigum.

Ársúrslitið

Inntøkurnar í 2012 eru 10.660 tkr. móti 9.878 tkr. árið fyri, og er hetta ein hækking upp á 782 tkr. Rentuinntøkur av útlánum vóru 5.764 tkr., av lánsbrøvum og avtaluinnlánum 4.315 tkr. og av innistandandi 207 tkr.

Rentuinntøkurnar av útlánum hækkaðu við 997 tkr. Inntøkurnar av lánsbrøvum og avtaluinnlánum hækkaðu við 75 tkr., meðan rentuinntøkurnar av innistandandi peningin lækkaðu við 213 tkr.

Størsta hækkingin í inntøkunum stavar sostatt í høvuðsheitinum frá útlánum.

Samlaðu rakstrarútreiðslurnar hækkaðu við 2.156 tkr., úr 5.847 tkr. í 2011 til 8.003 tkr. í 2012. Høvuðstølini í hækkingini eru umsiting 959 tkr., starvsfólkaútreiðslur 381 tkr. og rakstur av øðrum ognum 776 tkr. Størstu útreiðslurnar í umsiting eru í høvuðsheitum 559 tkr. til advokatútreiðslur í samband við fleiri innheitingarmál og herav serliga fyri tríggar ognir, sum grunnurin hevur keypt á tvingsilsølu í árinum. Í umsitingini eru harafturat 166 tkr. fyri lýsingar v.m. innanlanda og uttanlanda at avhenda ognirnar og ferðaútreiðslur v.m. í hesum sambandi. Eisini eru uml. 159 tkr. til ráðgeving v.m. í samband við ognarrøkt. Rakstur av øðrum ognum 776 tkr. er fyri ognirnar, sum grunnurin hevur keypt á tvingsilsølu. Vakstrarhúsið í Sandavági 11 tkr., Fjósið á Norðoyri 118 tkr. og Fjósið á Giljanesi 648 tkr.

Úrslitið aftaná avskrivningar og avsetingar móti tapi uppá skuldarar er -3.833 tkr. í 2012 móti +174 tkr. í 2011. Hetta stavar frá omanfyri nevndu broytingum, umframt avsetingum móti tapi uppá 6.489 tkr. upp á útlán.

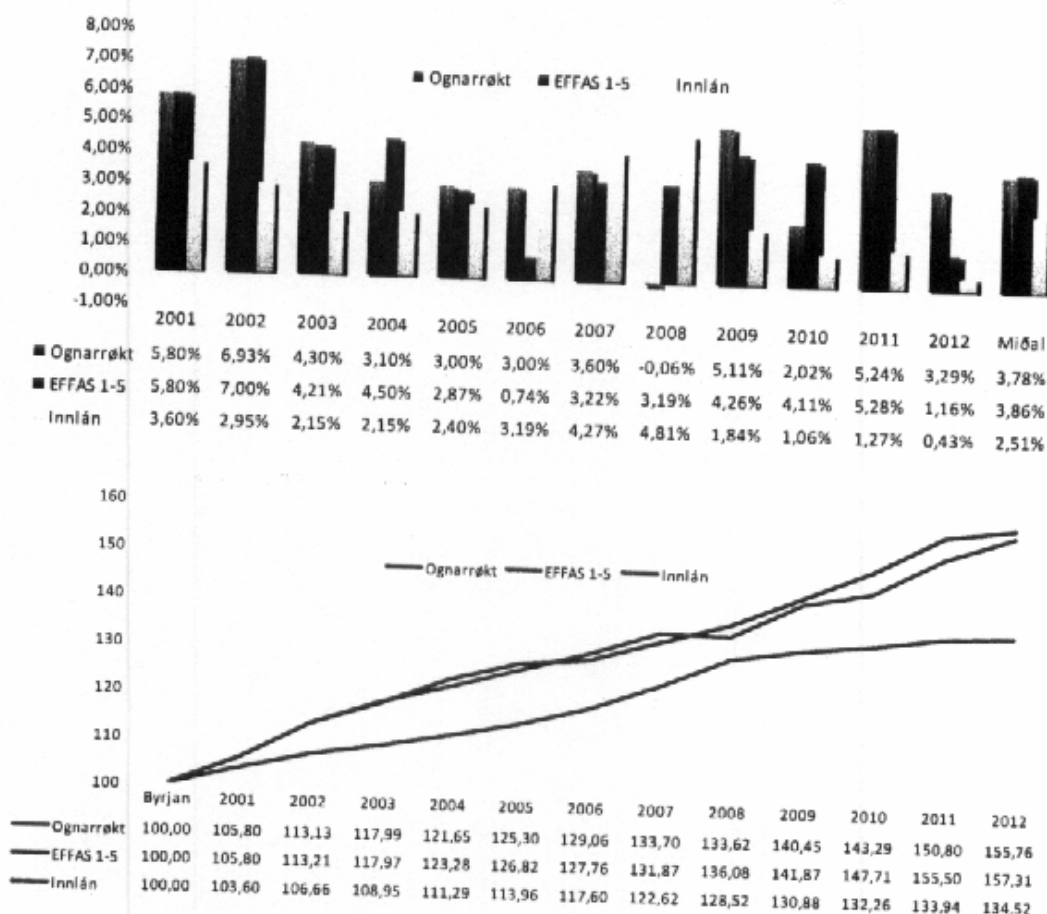
Útlánini eru hækkað við 7.542 tkr., úr 105.183 tkr. til 112.725 tkr., og kemur hetta av hækking í útlánum upp á 14.005 tkr. minus avsetingar upp á 6.489 tkr umframt eini hækking í fálnari festi- og traðarleigu upp á 26 tkr.

Rentur og kursjavningar av lánsbrøvum góvu eina inntøku upp á 4.315 tkr. í 2012 móti 4.240 tkr. í 2011. Hetta er ein hækking upp á 75 tkr. og er hetta aftaná eina avseting upp á virðisbrøv í Lehman Brothers upp á 2.404 tkr. Hendan avseting svarar til 1,3% av samlaðu fløgnum, ella 0,8% av eginogn grunsins.

Viðmerkjast skal, at higartil í 2013 eru 1.284 tkr. komnar úr búðnum eftir Lehman Brothers.

Samanumtikið má sigast, at tað hevur verið ein góð loysn at keypa lánsbrøv, bæði tá ið hugsað verður um avkast og trygd.

Niðanfyrri eru talvur, sum vísa gongdina á lánsbrøvum frá byrjan í 2001 til ultimo 2012.



- Innlán (grønur litur) svarar til at peningurin varð settur á innlánskontur, við hægst møguligari rentu til eina og hvørja tíð, ella tað sum eisini kallast DK Repo renta.

- Effas 1 – 5 (reyður litur) svarar til lánsbrævamarknaðin, ella eitt sokallað indeks, sum okkara fløgur í lánsbrøv vera samanhlidin við.
- Ognarrøkt (bláur litur) eru lánsbrøvini hjá Búnaðargrunninum.

Ovara myndin vísir rentuna p.a. fyri hvørt árið sær frá 2001 til 2012 og miðal rentuna fyri sama tíðarskeið. DK Repo rentan hevur í miðal givið 2,51%, meðan lánsbrøvini hava givið 3,78% í miðal fyri tíðarskeiðið.

Niðara myndin vísir eina samanlegging (akkumulering) av, hvussu nógvur krónur hvørt lánsbræv á 100 kr. hevur kastað av sær fyri árinum 2001 til 2012. T.v.s. at lánsbrøvini hava givið 55,76 kr. fyri hvørjar 100 kr., meðan DK Repo hevði givið 34,52 kr. fyri hvørjar 100 kr. í sama tíðarskeiði.

Grunnurin er minkaður úr 114,3 mió.kr. til 110,5 mió.kr. Hetta kemur av rakstrarúrslitinum.

Festikontan er vaksin úr 199,8 mió. kr. til 201,6 mió. kr. Hækkingin uppá 1,8 mió. kr. stavar fyri størsta partin frá jarðarsølu uppá 2,9 mió. kr. Her skal viðmerkjast, at týðandi upphæddir eru játtadar av festikontu og vera útgoldnar fyri fløgur, sum eru í gerð í løtuni hjá festarum.

Viðmerkjast skal, at av nevndu 201,6 mió. kr. hoyra 10,9 mió. kr. til kontu fyri mist vetrarbit. Eisini skal viðmerkjast, at lógin fyri vetrarbit er broytt í mai 2009, soleiðis at mist bit fyri ognarhagar ikki longur verður goldið á kontu í Búnaðargrunninum, men beinleiðis til eigarann. Eisini er lógin broytt soleiðis, at tann parturin, sum hoyrir til landsjórð, hevur fingið aðrar treytir fyri at fáa pening útgoldnan.

Hendan lógarbroyting kemur at hava við sær, at tað ikki verður goldin eins nógvur peningur á kontu í Búnaðargrunninum fyri mist vetrarbit í framtíðini, sum undanfarin ár. Roknast kann eisini við størri útgjaldinum av kontu fyri mist vetrarbit komandi árin.

Eisini skal nevnað, at í upphæddini á festikontu upp á 201,6 mió. kr. eru 16,6 mió. kr., sum eru fluttar á felagsfestipulju sambært lógtingslóg nr. 66 frá 26. mai 2011 um broyting í lógtingslóg um Búnaðargrunn. Fyri árið 2012 vóru 8,9 mió. kr. fluttar av festikontu til felagsfestipuljuna.

Mett verður, at henda broytingin í størri mun kann koma øllum landbúnaðinum í landinum at gagni, vit tað at eisini festarar í útjaðaranum, har ikki er serliga nógv á festikonto, eisini fáa møguleikan at søkja um fígging av felagspuljuni. Eisini betrar felagsfestikontan um møguleikarnar at velja hjá mjólkarframleiðaranum.

Í 2013 eru sambært lóg játtadar út Búnaðargrunninum 24,7 mió. kr. yvir 6 ár, ella 4,1 mió. kr. pr. ár til studning til egið framleitt stráfóður. Hetta fyri at stuðla undir fóðurframleiðsluna og fyri at minka um útreiðslurnar til keypt fóður hjá bóndunum. Játtanin minkar um fæ grunsins, men eigur at betra um raksturinn hjá mjólkarframleiðaranum.

Afturat hesum eru í 2013 sambært somu lóg eisini játtaðar 5,1 mió. kr. úr grunninum til ábøtur á bygningar hjá Búnaðarstovuni í Kollafirði og 6 mió. kr. til tjóðargarðsætlanina í Koltri.

Hesar 11,1 mió. kr. eru játtaðar beinleiðis av fæi Búnaðargrunnsins og minka alt annað líka um inntøkumøguleikarnar hjá grunninum, ella hækka um útlánsrentuna, um avkastið skal vera tað sama, sum áðrenn játtanina.

Peningaviðurskifti:

Fíggjarjavnin er 314.925 tkr. Av hesum er eginpeningurin 312.083 tkr., sum svarar til 99,1%.

Roknskaparátekning leiðslunnar

Stýrið og stjórnin hava í dag viðgjört og viðtikið ársroknskapin og ársfrágreiðingina fyrir Búnaðargrunnin fyrir 2012.

Roknskapurinn er greiddur úr hondum í samsvari við "Kunngerð nr. 22 frá 14. mars 2007 um roknskaparverk landsins o.t.". Vit meta, at tær nýttu roknskaparreglurnar eru hósandi, soleiðis at ársroknskapurinn gevur eina rættvísandi mynd.

Harumframt meta vit, at leiðslufrágreiðingin inniheldur eina rættvísandi frágreiðing um tey viðurskifti, sum frágreiðingin umrøður.

Ársroknskapurinn verður lagdur fram til góðkenningar.

Tórshavn, hin 11. juli 2013

Stjórn:

Sjúrdur Knudsen

Stýrið:

Óluva J. Midjord
forkvinna

Marion á Lakjuni

Niels Th. Pedersen

Magnus S. Petersen

Anna Rubeksen

Góðkendur á fundi stýrisins, hin / 2013

Fundarstjóri:

Átekning frá óheftum grannskoðara

Til stýrið í Búnaðargrunninum

Átekning á ársroknskapin

Vit hava grannskoðað ársroknskapin hjá Búnaðargrunninum fyrir roknskaparárið 1. januar – 31. desember 2012 við nýttum roknskaparhátti, rakstrarroknskapi, fíggarstøðu og notum. Ársroknskapurin er gjørdur eftir “Kunngerð nr. 22 frá 14. mars 2007 um roknskaparverk landsins o.t.”.

Ábyrgd leiðslunnar av ársroknskapinum

Leiðslan hevur ábyrgdina av at gera ein ársroknskap, sum í øllum týðandi lutum er í samsvari við “Kunngerð nr. 22 frá 14. mars 2007 um roknskaparverk landsins o.t.”. Leiðslan hevur harumframt ábyrgdina av innanhýsis eftirlitinum, ið leiðslan metir skal til fyri at ársroknskapurin kann gerast uttan týðandi skeivleikar, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum.

Ábyrgd grannskoðarans

Okkara ábyrgd er, við støði í grannskoðanini, at gera eina niðurstøðu um ársroknskapin. Vit hava grannskoðað samsvarandi altjóða standardum um grannskoðan og eftir øðrum ásetingum í føroysku grannskoðarlóggávuni. Hetta krevur, at vit halda tey etisku krøvini og leggja til rættis og grannskoða fyri at fáa grundaða vissu fyri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í ársroknskapinum.

Grannskoðanin ber í sær, at gjørd verða tey grannskoðaraarbeiði, sum skulu til fyri at fáa grannskoðanarprógv fyri upphæddum og upplýsingum í ársroknskapinum. Grannskoðarin metir um, hvat arbeiði skal gerast, herundir metir hann um vandan fyri týðandi skeivleikum í ársroknskapinum, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum. Í váðametingini hevur grannskoðarin eisini innanhýsis eftirlitið í huga, ið skal til fyri at grunnurin kann gera ein ársroknskap, sum gevur eina rættvísandi mynd. Hetta verður gjørt fyri at leggja grannskoðanina til rættis eftir umstøðunum og ikki fyri at gera eina niðurstøðu um dygdina á innanhýsis eftirlitinum. Grannskoðanin ber eisini í sær, at mett verður um roknskaparhátturin, sum leiðslan nýtir, er hóskandi, um tær roknskaparligu metingar, sum leiðslan hevur gjørt eru rímligar, og hvussu ársroknskapurin sum heild er gjørdur.

Tað er okkara fatan, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarprógv, ið kann vera grundarlag undir okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

Átekning frá óheftum grannskoðara

Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin fyri 2012 í øllum týðandi lutum er í samsvari við
"Kunngerð nr. 22 frá 14. mars 2007 um roknskaparverk landsins o.t."

Tórshavn, hin 11. juli 2013
SPEKT laggildir grannskoðarar Sp/f

Mirjam Haraldsen
statsaut. revisor

Nýttar roknskaparreglur

Ársroknskapurinn fyrir Búnaðargrunnin fyrir 2012 er gjörður í samsvari við ásetingarnar í Kunngerð nr. 22 frá 14. mars 2007 um roknskaparverk landsins o.t.

Ársroknskapurinn er gjörður eftir somu roknskaparreglum sum undanfarna ár.

Um innrokning og virðisáseting í ársroknskapinum

Ognir verða tiknar við í figgjarstöðuna, tá ið tað er sannlíkt at grunnurin fær framtíðar figgjarligar ágóðar, og virðið á ognunum kann gerast upp álítandi.

Skyldur verða tiknar við í figgjarstöðuna, tá ið tað er sannlíkt at grunnurin í framtíðini skal av við figgjarligar ágóðar, og stóddin á skyldunum kann gerast upp álítandi.

Ognir og skyldur verða í fyrsta umfari tiknar við til kostprís. Síðani verða ognir og skyldur tiknar við sum lýst niðanfyri fyri hvønn roknskaparpost sær.

Inntøkur

Leiguinntøkur og rentur av lánum verða inntøkuførðar sambært útsendum rokningum.

Rentur av innistandandi peningi verða inntøkuførðar, tá ið tær verða tilskrivaðar í peninga-stovnum.

Rentur av lánsbrøvum verða tíðargreinaðar til og við roknskaparárslok.

Útreiðslur

Útreiðslur verða tiknar við í tí roknskapartíðarskeiði tær viðvíkja.

Materiell støðisogn

Keyp av materiellari støðisogn verður útreiðsluførd í útveganarárinum.

Útlán og eftirstøður

Útlán og eftirstøður verða upptikin til áljóðandi virði við frádrátti av niðurskriving ímóti tapi. Upphæddirnar verða mettar hvør sær.

Onnur áogn

Onnur áogn verður upptikin til áljóðandi virði við frádrátti av niðurskrivingum ímóti tapi.

Nýttar roknskaparreglur

Lánsbrøv

Lánsbrøv verða upptikin til kursvirði við ársenda.

Skuld

Skuld verður upptikin til áljóðandi virði.

Rakstrarúrslit fyrir árið 1. janúar - 31. desember 2012

	Nota	2012	2011
		kr.	kr.
Leiguinntøkur, netto	1	224.473	192.294
Rentuinntøkur v.m.	2	10.286.483	9.427.212
Sakamálgjöld		149.266	258.290
Inntøkur til samans		10.660.222	9.877.796
Umsiting	3	-1.518.838	-559.348
Húsarakstur	4	-194.040	-246.648
Starvsfólkaútreiðslur	5	-2.638.285	-2.257.047
Innbúgv v.m.	6	-33.811	-1.276
Rakstur av øðrum ognum	7	-776.470	0
Búnaðarstovan		-2.842.053	-2.782.296
Úrslit áðrenn avsetingar		2.656.725	4.031.181
Javning í avseting til tap upp á skuldarar		-6.489.227	-3.856.833
Ársúrslit		-3.832.502	174.348

Fíggarstöða 31. desember 2012

	Nota	2012	2011
		kr.	kr.
OGN			
Ogn í umferð			
Áogn			
Útlán og eftirstöður			
Önnur áogn	8	112.725.079	105.182.752
	9	1.167.854	484.858
		<u>113.892.933</u>	<u>105.667.610</u>
Lánsbrøv		186.472.787	182.192.604
Tækur peningur			
Ogn í umferð til samans	10	14.559.276	29.048.488
		<u>314.924.996</u>	<u>316.908.702</u>
OGN TIL SAMANS		<u>314.924.996</u>	<u>316.908.702</u>

Fíggjarstöða 31. desember 2012

	Nota	2012	2011
		kr.	kr.
SKYLDUR			
Eiginpeningur			
Grunnurinn			
Festikontur	11	110.456.628	114.289.130
Kolagrevstrargrunnurinn	12	201.609.535	199.820.496
		16.803	16.803
Eiginpeningur til samans		312.082.966	314.126.429
Skuld			
Stuttfreistað skuld			
Önnur skuld			
	13	2.842.030	2.782.273
Skuld til samans		2.842.030	2.782.273
SKYLDUR TIL SAMANS		314.924.996	316.908.702
Veðsetingar og trygðarveitingar	14		

Notur

1 Leiguinntøkur

Festileiga
Traðarleiga
Festigjöld við skifti

2012	2011
kr.	kr.
28.875	28.641
117.598	112.653
78.000	51.000
<u>224.473</u>	<u>192.294</u>

2 Rentuinntøkur v.m.

Rentur av útlánum
Rentur og kursjavningar av lánsbrøvum
Rentur av innistandandi peningi o.a.
Rentur av eftirstøðum

4.277.134	3.804.469
4.315.374	4.240.169
206.633	419.143
1.487.342	963.431
<u>10.286.483</u>	<u>9.427.212</u>

3 Umsiting

Veðhavaralýsingar
Løgfrøðilig og serkøn hjálp
Innheitingarkostnaður
Postgjald
Grannskoðan
Roknskaparhjál v.m.
Vistir
Tinglesing
Ymiskt
Landbúnaðurin
Námsferðir
Edv-útreiðslur
Bókaútgáva
Telefon
Internet
Halдарagjald, bløð o.a.
Aðrar skrivstovuútreiðslur

-400	-1.200
895.116	190.120
2.943	12.318
18.225	9.441
93.500	74.500
17.000	13.500
31.047	0
29.525	-15.050
70.295	48.229
0	3.330
9.870	0
129.607	30.264
-9.832	0
71.704	63.469
26.162	26.248
26.450	27.834
107.626	76.345
<u>1.518.838</u>	<u>559.348</u>

Notur

4 Húsarakstur

	2012	2011
	kr.	kr.
Viðlíkahald	9.245	9.051
Reingerð o.a.	62.245	62.965
Ljós og hiti	52.608	46.244
Tryggingar	21.022	27.287
Urtagarðurin	24.920	37.596
Kavarudding v.m.	9.600	9.240
Umbygging av skrivstovuni	0	39.865
Ávaringarskipan	14.400	14.400
	<u>194.040</u>	<u>246.648</u>

5 Starvsfólkaútreiðslur

Lønir	1.846.797	1.642.493
Arbeidsmarknaðareftirlønargrunnur	48.071	34.537
Arbeidsloysistrygging	43.857	25.781
Barsilsskipanin	18.817	14.804
Eftirlønargjald	262.157	239.541
Lønir og lønargjöld til samans	<u>2.219.699</u>	<u>1.957.156</u>
Dagpeningur, Stýrið	392.515	289.485
Ferðapeningur, Stýrið	26.071	10.406
	<u>2.638.285</u>	<u>2.257.047</u>

6 Innbúgv v.m.

Innbúgv	33.811	1.276
	<u>33.811</u>	<u>1.276</u>

7 Rakstur av øðrum ognum

Vakstrarhúsið í Sandavági	10.650	0
Fjósið á Giljanesi	647.644	0
Fjósið á Norðoyri	118.176	0
	<u>776.470</u>	<u>0</u>

Notur

8 Útlán og eftirstøður

Ymiskar útlánskontur
Avdráttir og rentur, fallið til gjaldingar
Fallin festi- og traðarleiga
Niðurskriving til tap

2012	2011
kr.	kr.
133.639.306	127.428.054
47.263.532	39.469.713
101.100	74.740
-68.278.859	-61.789.755
<u>112.725.079</u>	<u>105.182.752</u>

9 Onnur áogn

Mvg-áogn
Onnur áogn

605.573	433.233
562.281	51.625
<u>1.167.854</u>	<u>484.858</u>

10 Tøkur peningur

Kassapeningur
Bank Nordik
Eik Banki
Suðuroyar Sparikassi
Norðoya Sparikassi
Landsbankin
Jyske Bank
Skandinaviska Enskilda Banken
Postgiro

1.365	2.259
11.819.185	18.290.208
802.054	629.923
104.648	461.558
251.250	664.331
83.359	5.842.014
123.613	97.204
997.041	2.162.864
376.761	898.127
<u>14.559.276</u>	<u>29.048.488</u>

11 Grunnurin

Salda 1. januar
Rakstraravlop

114.289.130	114.114.782
-3.832.502	174.348
<u>110.456.628</u>	<u>114.289.130</u>

Notur

12 Festikontur

	2012	2011
	kr.	kr.
Salda 1. januar	199.820.496	197.738.110
Søla av jørð	2.864.984	2.205.786
Inngoldið fyrri vetrarbit	96.848	117.881
Inntøka av grótbrotum	359.587	0
Flutt av festikontum til felagsfestipulja	8.949.332	8.783.138
Flutt til felagsfestipulju av festikontum	-8.949.332	-8.783.138
Leiga	398.766	375.620
Alistøðir	143.074	170.095
	<u>203.683.755</u>	<u>200.607.492</u>
Nettóútgjöld (felagsfestipuljan ikki við)	-956.229	-786.996
Felagsfestipulja	-1.117.991	0
Festikontur 31. desember	<u>201.609.535</u>	<u>199.820.496</u>

13 Önnur skuld

Skyldugar útreiðslur – Búnaðarstovan

2.842.030	2.782.273
<u>2.842.030</u>	<u>2.782.273</u>

14 Veðsetingar og trygdarveitingar

Ongar veðsetingar hvíla á grunninum.